

**Diar Dzair e-commerce et innovation**

Siège : 62A, Lotissement des Jeunes Aveugles Draria, Alger  
R.C : 16/00-1013565B18  
NIF : 001816101356596  
N° Article : 16530209989  
E-mail : diardzair@diardzair.dz  
Tél : 023.26.67.07  
+213 770 984 393  
RIB : 03801601323100900130

**Bordereau d'envoi N°20504/2025**

AI Salam Bank Ramassage dossiers TAKSIT

Date : 16/09/2025

**Veuillez trouver en pièces jointes les dossiers de ramassage Taksit ci-après :**

Dossier ramassage Taksit N° 77366 de M KERBADJ HICHEM

Chassis N° VMSDZ06DRIV302377 Lot9 Opr : FT252296Y49Z Montant : 743710.00 DA

Demande Financement Taksit

Autorisation pour consulter la centrale des risques

Demande d'ouverture de compte

Autorisation de prélèvement sur compte CCP

Engagement de provision en compte CCP

Fiche FACTA

BILLET A ORDRE

CONVENTION DE COMPTE DE CHEQUE

CONTRAT DE VENTE A (DEUX EXEMPLAIRES)

CONVENTION DE FINANCEMENT (DEUX EXEMPLAIRES)

Dossier Taksit à fournir

Pour Diar Dzair



Pour Al Salam Bank



AL SALAM BANK  
Algérie

## بطاقة التوقيع Carte de signature

Agence: ..... وكالة ..... / .....

Compte N° ..... حساب رقم ..... <u>Titulaire</u> صاحب الحساب	<u>Signature</u> ..... التوقيع	Type de Signature ..... <u>نوع التوقيع</u>	Photo ..... الصورة
Nom prénom: <u>KERBADJ</u> ..... إِلَاسْمُ وَالْكِفْبُ ..... Raison sociale: <u>Hichem</u> ..... إِلَاسْمُ التَّجَارِي ..... Profession: <u>opérateur de prise de</u> ..... الْمَهْنَةُ ..... Adresse: <u>cité milieus 01 son</u> ..... العنوان ..... ..... <u>mam 356</u> ..... <u>Gérant</u> ..... المسير ..... Nom prénom: ..... إِلَاسْمُ وَالْكِفْبُ ..... Profession: ..... الْمَهْنَةُ ..... Adresse: ..... العنوان ..... ..... <u>Mandataire 1</u> ..... الوكيل 1 ..... Nom prénom: ..... إِلَاسْمُ وَالْكِفْبُ ..... Profession: ..... الْمَهْنَةُ ..... Adresse: ..... العنوان ..... ..... <u>Mandataire 2</u> ..... الوكيل 2 ..... Nom prénom: ..... إِلَاسْمُ وَالْكِفْبُ ..... Profession: ..... الْمَهْنَةُ ..... Adresse: ..... العنوان ..... ..... <u>Mandataire 3</u> ..... الوكيل 3 ..... Nom prénom: ..... إِلَاسْمُ وَالْكِفْبُ ..... Profession: ..... الْمَهْنَةُ ..... Adresse: ..... العنوان ..... ..... <u>Observation:</u> ..... 	Le : ..... في: ..... Signature apposée par devant ..... Nom et Prénom du livreur ..... <u>Lydia Afif</u> ..... Le : ..... في: ..... Le : ..... في: ..... 		 

## Annexe 1

### **FORMULAIRE D'IDENTIFICATION « US-PERSON » AU REGARD DE LA LOI FATCA SOUSCRIPTEUR/ASSURE**

Le présent formulaire s'inscrit dans le cadre des obligations imposées aux banques et aux établissements financiers par l'accord intergouvernemental « **FATCA** » modèle 1 (IGA 1B) signé à Alger, 13 octobre 2015 entre l'Algérie et les Etats Unis, en vue d'améliorer le respect des obligations fiscales à l'échelle internationale et de mettre en œuvre la loi relative au respect des obligations fiscales concernant les comptes étrangers « **FATCA** ».

Conformément à ce dispositif, les établissements financiers s'engagent, à identifier les souscriptions et assurés contribuables américains, sur base des « indices d'américanité » tels que définis par FATCA, et à transmettre l'ensemble des données nominatives requises à la Direction Générale Des Impôts (selon le contrat souscrit).

En conséquence, il est demandé à tout souscripteur et/ou assuré de procéder aux déclarations suivantes permettant de déterminer son statut fiscal d'« US Person » (contribuable américain) ou de « Non US Person » (non contribuable américain).

#### **1. IDENTIFICATION DE LA PERSONNE**

SEXE	Masculin <input checked="" type="checkbox"/>	Féminin <input type="checkbox"/>	
الجنس	ذكر	أنثى	
Nom	Prénom	Date de naissance	Lieu de naissance
.KERBADJ.....	HICHEM.....	.11/04/1999.....	ALGER.....
الإسم	اللقب	تاريخ الميلاد	مكان الميلاد
Nationalités (double nationalité y compris)			
.Algérienne.....			
(الجنسية المزدوجة ) الجنسية			
Adresse			
.cité.mihoub Q1.no.356, Baraki, ALGER.....			
العنوان			
Code postal	Ville	Pays	
.16027.Baraki.....	مدينة	الوطن	
Résidence fiscale (si autre qu'adresse domicile)			
الإقامة الجبانية			
N° téléphone domicile	téléphone US éventuel		
.0555166057.....	رقم الهاتف الخاص بالولايات المتحدة		
رقم الهاتف			
Adresse e-mail			
..user@gmail.com.....			
العنوان البريدي			
Détenteur d'une Green Card	Oui <input type="checkbox"/>	نعم	Non <input checked="" type="checkbox"/>
حائز البطاقة الخضراء	لا		

## Annexe 1

Détenteur d'un compte bancaire US  
حائز حساب بنكي أمريكي

Oui  نعم

Non  لا

Agissant en qualité de :  
بصفة

SOUSCRIPTEUR  مكتتب

ASSURE  مؤمن

Du contrat ..... العقد Nom du contrat / N° ..... اسم العقد / رقم

### 2. FATCA QUESTIONNAIRE

1- Etes-vous citoyen des Etats -Unis ? (nationalité unique ou double nationalité).  
Are you a US Citizen ? (single nationality or dual nationality).

• OUI / YES

NON / NO

2- êtes-vous un résident fiscal des Etats-Unis (résident permanent / titulaire d'une carte verte/ayant passé au moins 31 jours au cours de l'année et 183 jours au cours des trois dernières années sur le territoire, ...) ?

Are you a US tax resident of the USA (permanent resident/green card holder / spent at least 31 days during the last year and at least 183 days during the last 3 years period in the USA,...)?

• OUI / YES

NON / NO

3- Possédez-vous un numéro d'immatriculation fiscal alors que vous n'êtes plus résident fiscal des Etats-Unis ?

Do you have a tax registration number even though you are not a US tax resident anymore ?

• OUI/YES

NON/NO

### 3. DECLARATION DE STATUT

Si vous avez répondu par « NON » aux 3 questions ci-avant :

➤ Statut de Non-US PERSON      Formulaire W-8 BEN à fournir dûment rempli et signé.

Si vous avez répondu par « OUI » à l'une des 2 premières questions ci-avant :

➤ Statut de US PERSON      Formulaire W-9 à fournir dûment rempli et signé.

Si vous avez répondu par « oui » à la 3ème question ci-avant :

➤ Statut de US PERSON      Formulaire de W-9 à fournir dûment rempli et signé  
➤ Statut de Non-US PERSON      Formulaire W-8 BEN-E à fournir dûment rempli et signé  
A défaut : statut de US PERSON retenu

## Annexe 1

Je déclare sur l'honneur être une **US Person** au regard du dispositif FATCA et m'engage à fournir, annexé au présent document, le **formulaire W-9** complété et signé par mes soins à titre d'auto certification.

I declare upon my honour that I am a US Person according to the FATCA definition and I attach to this document a W-9 form filled in and signed by me for self-certification.

Mon numéro d'identification fiscale est :

My Taxpayer Identification Number (TIN) is :

Je déclare sur l'honneur ne pas être une **US Person** au regard du dispositif FATCA et m'engage à fournir, annexé au présent document, le **formulaire W-8 BEN** complété et signé par mes soins à titre d'auto certification ainsi que tous documents / informations probants jugés utiles justifiant que je ne suis pas US Person malgré certains éventuels indices d'américanité.

I declare upon my honour that I am therefore not a US Person according to the FATCA law and regulation and I attach to this document a W-8 BEN form filled in and signed by me for self-certification as well as all adequate probative documentation/information which I consider relevant to justify that I am not a US person in spite of some eventual evidence of US indicia.

Mon numéro d'identification fiscal est :

My Taxpayer Identification Number (TIN) is :

Ce formulaire dûment remplis doit être retourné par les banques à la Direction Générale des Impôts.

Je déclare avoir complété de bonne foi le présent document et confirme l'exactitude des réponses et informations communiquées.

Fait à .....ALGER....., le ...16/09/2025.....

Signature apposée par devant  
Nom et Prénom du livreur



## ملحق 04

طلب فتح حساب (للشخص الطبيعي) وبطاقة اعرف متعاملك

**Demande d'Ouverture de Compte (Personne Physique)  
Et fiche KYC (Know Your Customer)**

Compte Courant (Personne Physique Commercante)
Compte Chèque (Personne Physique non Commercante)
Compte Livret Epargne « OUMNIYATI »
Compte C.E.D.A.C
Compte INR
Compte d'épargne « HADIYATI »
Compte d'épargne « OMRATI »
Compte d'épargne « SIYAHATI »
Compte d'épargne « DIRASATI »
Compte d'épargne « SAYIDATI »
Compte d'épargne « HIRFATI »
Compte d'épargne « VERT »
Compte d'épargne « DJAWAIZ »

حساب جاري (شخص طبيعي تجاري)
حساب جاري (شخص طبيعي غير تجاري)
حساب الادخار "أمنيتي"
حساب ح آذ ج م
حساب ح آغ م
حساب الادخار "هديتي"
حساب الادخار "صعرتي"
حساب الادخار "سياحتني"
حساب الادخار "دراسوني"
حساب الادخار "سيدتي"
حساب الادخار "حرقتي"
حساب الادخار "الأخضر"
حساب الادخار "جوائز"

Je soussigné : M.KERBADJ.HICHEM.....

Déclare que les informations fournies ci-dessous sont exactes et complètes, et je m'engage à informer la banque de tout changement éventuel. J'accepte également de me conformer à toutes les conditions et modalités relatives à l'ouverture et à la gestion du compte bancaire, conformément aux règlements et aux politiques internes de la banque.

Nom et Prénom:..KERBADJ.HICHEM.....

Fils (Fille ) de..CHERIF.....et de..BENHBILS.NOURA.....

Date et Lieu de Naissance ...1.1/04/1999.ALGER.,HOSSEIN DAI

Situation de famille :Célibataire.....

Nombre d'enfants :0.....

Profession/ Activité :fonctionnaire.....

Employeur/adresse :alger.ETAT.....

Activité secondaire .....

Adresse cité mihoub 01 no 356 16027 Baraki, Baraki, ALGER

Adresse secondaire (eventuellement) : .....

Pour les personnes nées à l'étranger/ pays de naissance :.....

Adresse à l'étranger : .....

Nationalité d'origine : .....

Autres nationalités : .....

Séjour plus de 183 jours aux Etats Unis (USA) : Oui  on  XPossession d'une carte verte « Green Card » : Oui  on  X

Numéro du contribuable « TIN »: .....

Source de revenu en devises : .....

Détenzione plus de 10% de parts sociaux des entreprises de droit algérien (à indiquer) : .....

Tel :0555.166057.....

Fax : .....

E-mail : user@gmail.com.....

Revenu mensuel Net : 64000.DA.....

Mandataire : .....

Echéance du mandat : .....

Avez-vous exercé d'importantes fonctions publiques?

Oui  lesquels? ..... Non 

Financez – vous ou sponsorisez – vous une association ?

أنا الموقع  
أقر بأن المعلومات المقدمة أدناه صحيحة وكاملة، وات晦د بإبلاغ المصرف بأى تغييرات قد تطرأ عليها كما أتفق  
على الالتزام بكافة الشروط والأحكام الخاصة بفتح وإدارة الحساب المصرفي وفقاً للوائح المصرف و سياساته  
الداخلية  
الاسم و اللقب.....

ابن (ابنة).....  
تاريخ و مكان الميلاد.....الحالة العائلية.....  
عدد الأولاد.....المهنة / النشاط.....  
المستخدم/ العنوان:.....النشاط الثانوي:.....  
العنوان:.....العنوان الثاني:.....  
بالنسبة لأشخاص المولودين بالخارج // بلد الميلاد:.....العنوان بالخارج:.....  
 الجنسية الأصلية:.....جنسيات أخرى:.....  
الإقامة بالولايات المتحدة الأمريكية لأكثر من 183 يوم: نعم  لا جواز البطاقة الخضراء : نعم  رقم المكاف:.....مصارف دخل بالعملة الأجنبية:.....  
امتلاك أكثر من 10 % من الحصص الاجتماعية لمؤسسات خاصة للقانون.....الجزر:.....  
الهاتف:.....الفاكس:.....  
العنوان الالكتروني:.....الدخل الشهري الصافي:.....  
الوكيل:.....استحقاق الوكالة:.....  
هل شغلت وظائف عمومية هامة ?نعم ..... حددها:.....  
هل تقومون بتمويل أو رعاية جمعية؟ نعم  لا

## ملحق 04

Oui <input type="checkbox"/>	laquelle : .....	Non <input type="checkbox"/>		
Connaissez-vous un employé de la Banque ?		حددتها: ..... هل تعرفون أحد موظفي المصرف؟		
Oui <input type="checkbox"/>	lequel ?: .....	Non <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/> يكون .....
Etes-vous recommandé ?		هل اقتربتم من المصرف عن طريق التوصية؟		
Oui <input type="checkbox"/>	par qui .....	Non <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/> الموصي: .....
Avez-vous d'autres domiciliations bancaires ?		هل لديكم حساب في بنوك أخرى؟		
Oui <input type="checkbox"/>	précisez : .....	Non <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/> .....
Précisez l'origine connue ou supposée des fonds :		حدد المصدر المعروف أو المفترض للأموال: .....		
Avez-vous bénéficié de crédits aux particuliers auprès d'autres banques				
Oui <input type="checkbox"/>	N <input type="checkbox"/>			نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> هل استندتم من تمويل خاص بالأفراد من بنوك أخرى:
-Type de crédit:.....		-نوع:.....		
-Montant :.....		-المبلغ:.....		
-Banque Prêteuse :.....		-بنك المقرض:.....		

Signature ALGER .....le ; 16/09/2025

Signature apposée par devant  
Nom et Prénom du titulaire

التاريخ ..... في: .....



# مصرف السلام الجزائر

## AL SALAM ALGERIA

### ملحق 03

#### Notice sur la protection des données à caractère personnel

##### Introduction

Al Salam Bank Algeria (« Al Salam » ou « la Banque ») met en place une politique axée sur la protection de la vie privée et des données à caractère personnel (« Données Personnelles »). Dans cette optique, nous souhaitons vous informer sur nos actions relatives à vos Données Personnelles ainsi que sur les mesures de protection que nous mettons en œuvre, en conformité avec la loi 18-07 ("Loi 18-07").

L'objectif de la présente notice d'information (« Notice ») est d'informer nos clients (« Clients » ou « Vous ») sur la manière dont Al Salam traite vos Données Personnelles et de vous fournir une transparence totale sur les processus que nous pourrions mettre en place tout au long de notre relation avec nos Clients, ou toute personne physique ayant une relation avec un client, telle qu'un mandataire, un représentant légal, un préposé ou un bénéficiaire effectif.

Pour une bonne compréhension de la présente Notice, il est précisé que les termes « Données à caractère personnel », « Responsable de traitement », « Sous-traitant », « Destinataires », « Autorité nationale » et « Traitement de données à caractère personnel » ont le même sens que ceux définis à l'article 3 de la Loi 18-07.

Afin de vous fournir une vue d'ensemble complète sur la manière dont nous gérons vos Données Personnelles et les raisons qui motivent ces procédures, nous vous encourageons à prendre le temps de lire attentivement cette Notice.

##### Catégories des Données Personnelles collectées

Al Salam collecte et utilise différents types de Données Personnelles, telles que:

- Informations d'identification (des précisions sur votre identité et votre état civil);
- Données relatives à la situation économique, financière et fiscale (numéro de sécurité sociale, numéro d'identification fiscale, détails sur le compte bancaire, etc.) ;
- Informations relatives à la situation professionnelle (niveau d'étude, emploi, etc.) ;
- Lorsque cela est nécessaire, et uniquement après l'obtention de votre consentement explicite, Al Salam peut être amenés à collecter des données sensibles, notamment les données de santé, données génétiques ou biométriques (lorsque la souscription d'un engagement nécessite, par exemple, la complétude d'un questionnaire de santé).
- Toutes les informations que le Client peut volontairement fournir à Al Salam dans le cadre d'enquêtes d'opinion, de formulaires, de commentaires, de demandes de support client, etc.

À moins qu'elle ne soit légalement obligée, Al Salam n'effectue aucun traitement de données liées à vos origines raciales, opinions politiques, croyances religieuses ou philosophiques ou appartenance syndicale.

Dans certains cas, il est possible que Al Salam collecte des informations sans être en relation directe avec vous. Cela peut, par exemple, être le cas lorsque vos coordonnées nous sont délivrées par un de nos fournisseurs ou prestataire ou un organisme interbancaire ou un client si vous êtes, par exemple un membre de la famille, co-emprunteur, représentant légal, garant, etc.

##### Finalités de la collecte des données à caractère personnel

Les Données Personnelles sont collectées pour des finalités explicites, légitimes et spécifiques. Elles ne seront en aucun cas utilisées ultérieurement de manière incompatible avec ces finalités. De plus, les Données Personnelles collectées sont strictement limitées à ce qui est nécessaire pour atteindre de manière pertinente et proportionnée la finalité poursuivie.

Les Données Personnelles recueillies sont utilisées notamment :

- Dans le cadre du respect d'obligations légales et réglementaires auxquelles Al Salam est soumise;
- La lutte contre la fraude, le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme ;
- La lutte contre la fraude fiscale, l'accomplissement des contrôles fiscaux et les obligations de notification ;

#### شعار متعلق بحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي

##### مقدمة

يتبنى مصرف السلام الجزائر (« السلام » أو « المصرف ») سياسة ترتكز على حماية الخصوصية والمعطيات الشخصية. بهذا الصدد، نحن نبلغكم بكل ما نقوم به بمعطياتكم الشخصية وكيفية حمايتها وفقاً لأحكام القانون 18-07 المتعلق بحماية الأشخاص الطبيعيين في مجال معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي.

يهدف هذا الإشعار إلى إبلاغ المتعاملين عن كيفية معالجة المصرف لمعطياتهم الشخصية وتقييم شفافية كاملة بشأن عمليات المعالجة التي قد نقوم بتنفيذها طوال علاقتنا مع متعاملينا، أو أي شخص طبيعي على علاقة مع المتعامل، مثل وكيل، أو ممثل قانوني، أو مندوب، أو مستفيد فعلي.

لضمان فهم جيد لهذا الإشعار، يجدر بالذكر أن المصطلحات " المعطيات ذات الطابع الشخصي "، " المسؤول عن المعالجة "، " المعالج من الباطن "، " المرسل إليه "، " السلطة الوطنية "، و " معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي " لها نفس المعنى كما تم تعريفها في المادة 3 من القانون 18-07.

نرجو منكم أن تأخذوا الوقت الكافي لقراءة هذا الإشعار بعناية من أجل فهم كامل لكيفية معالجتنا لمعطياتكم الشخصية والأسباب التي دفعت للقيام بهذه الاجراءات.

#### أنواع المعطيات المجمعة

يقوم المصرف بجمع واستخدام مختلف أنواع المعطيات الشخصية:

- ✓ معطيات متعلقة بالهوية (تفاصيل حول هويتكم وحالكم المدنية، إلخ)؛
- ✓ معطيات تتعلق بالوضع الاقتصادي والمالي والضريبي (رقم الضمان الاجتماعي، حسابكم البنكي، الرقم الضريبي، إلخ)؛
- ✓ معطيات متعلقة بالحالة المهنية (المستوى التعليمي، المنصب، إلخ)؛
- ✓ عند الضرورة، وبعد الحصول على موافقتك الصريحة فقط، يمكن للمصرف جمع معطيات حساسة، بما في ذلك معطيات متعلقة بالصحة، معلومات جينية أو البيومترية (عندما يتطلب ابرام التزام معين مثل إكمال استبيان صحي)؛
- ✓ أي معلومات قد يقدمها المتعامل بارادته إلى المصرف في إطار استطلاعات الرأي، وإنمازج التعليقات، وطلبات دعم خدمة الزبائن، وما إلى ذلك.

ما لم يكن هناك التزام قانوني، لا يقوم المصرف بمعالجة أي معطيات تتعلق بأصولك العرقية، أو أرائك السياسية، أو قناعاتك الدينية أو الفلسفية، أو انتمائاك النقابي.

في بعض الحالات، يمكن للمصرف أن يقوم بجمع معلومات شخصية بطريقة غير مباشرة أي دون التواصل معكم مباشرة. قد يكون ذلك مثلاً عندما ترددنا معلومات الاتصال الخاصة بك من طرف موردينا، أو مقدمي الخدمة، هيئة بنكية مشتركة أو متعامل إذا كنت، على سبيل المثال، عضواً في العائلة، شريك في الاستفادة من التمويل أو ممثلاً قانونياً، ضمن إلخ.

#### أغراض جمع ومعالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي

يتم جمع المعطيات الشخصية لأغراض صريحة ومشروعة ومحددة. ولا يمكن استخدامها لاحقاً بطريقة غير متوافقة مع هذه الأغراض. يتم تقييد المعطيات الشخصية التي تم جمعها بشكل دقيق وفقاً لما يكون ضروريًا لتحقيق الغرض المرجو منه بشكل مناسب ومتنااسب.

تُستخدم المعطيات الشخصية المجمعة في:

- الجهد الذي يبذلها المصرف استجابةً للتزاماته القانونية والتنظيمية؛
- لمكافحة الاحتيال، تبييض الأموال وتمويل الإرهاب؛
- لمكافحة الغش الضريبي أداء الفحوص الضريبية والالتزامات المتعلقة بالإبلاغ؛
- الاستجابة لطلبات محتملة من سلطة عامة أو قضائية مخولة بشكل مناسب.

• في إطار علاقتك التعاقدية للأغراض الرئيسية التالية:

**مصرف السلام الجزائر**  
**AL SALAM ALGERIA**  
**ملحق 03**

- La réponse à des demandes potentielles émanant d'une autorité publique ou judiciaire dûment habilitée.
- Dans le cadre de votre relation contractuelle pour les principales finalités suivantes :
  - ✓ La passation, la gestion et l'exécution de vos contrats avec la Banque ;
  - ✓ La gestion commerciale des clients et à la prospection commerciale au travers notamment d'actions de fidélisation, du suivi et d'amélioration de la qualité de la relation client (enquêtes de satisfaction, courriels, SMS, communication sur les réseaux sociaux, toute autre communication...), la mise à jour de la connaissance client, la fourniture d'espaces et comptes personnels sur internet ou mobile (incluant la gestion des connexions, la mise en œuvre de mesures de sécurisation de votre compte).
  - ✓ Dans le cadre de la poursuite d'un intérêt légitime (déploiement et développement des contrats bancaires) ;
  - ✓ La gestion du système d'information ;
  - ✓ La personnalisation des offres.
  - ✓ Pour respecter votre choix, Al Salam vous demandera votre consentement pour certains traitements spécifiques.

#### **Partage des Données Personnelles**

Les Données Personnelles collectées sont protégées par le secret professionnel auquel notre banque est tenue. Le partage de vos données ne peut se faire que dans des conditions spécifiées et avec votre consentement. Ce même principe de secret et de confidentialité s'applique à l'ensemble de nos collaborateurs.

Dans le cadre des finalités définies ci-dessus, il se peut que nous communiquions vos Données Personnelles à nos sous-traitants, assureurs et prestataires de services qui sont chargés d'effectuer des prestations en relation avec nos objectifs.

Cependant, nous exigeons contractuellement de ces entités de respecter la confidentialité et la sécurité des données auxquelles elles ont accès, en les utilisant exclusivement dans le cadre des missions qui leur sont confiées.

Dans certains cas, nous pourrions être tenus de divulguer vos Données Personnelles à des organismes publics ou à des auxiliaires de justice qui sont légalement autorisés à accéder à certaines de vos Données Personnelles en vertu de la loi applicable. Ces Données peuvent également être divulguées à certains professionnels exerçant des activités réglementées tels que les avocats, les notaires et les commissaires aux comptes ou les auditeurs externes.

Al Salam peut également partager vos données personnelles avec des prestataires de services situés en dehors de l'Algérie, conformément aux conditions stipulées dans les articles 44 et 45 de la loi 18-07.

Si un transfert de Données est effectué vers un pays étranger où la législation n'est pas reconnue comme offrant un niveau de protection adéquat des Données Personnelles, Al Salam s'assure que les mesures nécessaires sont mises en place conformément à la loi.

Veuillez noter que tout transfert vers l'étranger est soumis à l'autorisation préalable de l'Autorité Nationale de Protection des Données à caractère Personnel.

Nous tenons également à vous informer que si un transfert de vos données personnelles à l'étranger est nécessaire, Al Salam exige que les parties tierces veillent à la sécurité de vos données, les utilisent conformément à la loi, et demande à tous les prestataires de services de prendre des mesures de sécurité appropriées pour protéger vos données personnelles, en conformité avec la politique de la banque et selon ses directives.

#### **Durée de conservation des données personnelles**

En général, vos Données Personnelles sont conservées pendant toute la durée de votre relation contractuelle avec la Banque, et peuvent être archivées conformément aux délais légaux et réglementaires applicables. Ceci est nécessaire pour nous conformer à nos obligations légales, résoudre les éventuels litiges et réclamations, prévenir la fraude et les abus, ainsi que pour appliquer nos accords ou protéger nos intérêts légitimes.

- ✓ تدبير وإدارة وتنفيذ عقودك مع المصرف؛
- ✓ إدارة العمليات التجارية للعملاء والتسويق التجاري من خلال إجراءات تعزيز الولاء، ومتابعة وتحسين جودة العلاقة مع المتعاملين (استطلاعات الرضا، رسائل البريد الإلكتروني، الرسائل النصية، التواصل عبر وسائل التواصل الاجتماعي، أو أي وسائل أخرى...)، تحديث معلومات العميل، توفير الخدمات والمساحات الشخصية على الإنترنت أو الجوال (بما في ذلك إدارة الاتصالات وتنفيذ إجراءات تأمين حسابك).

- ✓ متابعة المصالح المشروعة؛
- ✓ إدارة نظام المعلومات؛
- ✓ تخصيص العروض.

- ✓ لاحترام اختيارك، سيطلب المصرف موافقتك على بعض المعالجات الخاصة.

#### **مشاركة وارسال المعطيات**

المعطيات الشخصية المجمعة محمية بالسر المهني التي يلتزم به مصرفنا. تتم مشاركة معطياتكم فقط في حالات معينة وبموافقتكم. مبدأ السرية التامة هذا ينطبق على جميع موظفينا.

من أجل تحقيق أغراض المعالجة، قد نضطر إلى مشاركة معطياتك الشخصية مع مقاولينا الفرعية، وشركات التأمين ومقدمي الخدمات المكلفين بتنفيذ خدمات تتعلق بالأغراض المحددة أعلاه.

هذه الجهات ملزمة تعاقدياً بالالتزام بسرية وأمان المعطيات التي بحوزتها والتي يمكن الوصول إليها، واستخدامها حصرياً في إطار المهام الموكلة إليهم.

في بعض الحالات، قد يضطر المصرف للكشف عن معطياتك الشخصية لبيانات حكومية أو لأشخاص مساعدين في القضاء الذين يحق لهم بموجب القانون المعامل به الإطلاع على بعض معطياتك الشخصية. قد يتم أيضاً الكشف عن هذه المعطيات لبعض المهنيين الذين يمارسون أنشطة تخضع للتنظيم مثل المحامين والموثقين ومحافظي الحسابات أو المدققين الخارجيين.

قد يلجأ المصرف أيضاً إلى مشاركة بياناتك الشخصية مع مقدمي خدمات متواجدين خارج الجزائر وفق الشروط المنصوص عليها في المواد 44 و45 من القانون 18-07.

إذا تم إرسال المعطيات إلى دولة أجنبية أين التشريعات لا تقوم بتوفير مستوى كافٍ من حماية المعلومات الشخصية، يتأكد المصرف من اتخاذ التدابير اللازمة وفقاً للقانون.

تجدر الإشارة إلى أن أي نقل للمعطيات إلى الخارج يخضع لموافقة السلطة الوطنية لحماية المعلومات ذات الطابع الشخصي.

كما نؤكد لكم بأنه إذا تعم نقل معطياتكم الشخصية إلى الخارج فإن المصرف يشرط على الأطراف الأخرى أن تراعي أمن معطياتكم وأن يتم استخدامها وفق للقانون ويطلب من جميع مقدمي الخدمات اتخاذ إجراءات أمن مناسبة لحماية معلوماتكم الشخصية بما يتماشى مع سياسة المصرف وفقاً لتعليماته.

#### **مدة الاحتفاظ بالمعطيات الشخصية**

بشكل عام، يتم الاحتفاظ بمعطياتك الشخصية أثناء مدة علاقتك التعاقدية مع المصرف وقد يتم أرفقتها وفقاً للأجل القانونية والتنظيمية المعمول بها للامتثال لالتزاماتنا القانونية، وحل النزاعات والشكوى، والوقاية من الاحتياط وسوء الاستخدام، وتنفيذ اتفاقاتنا أو حماية مصالحتنا المشروعة.

علاوة على ذلك، نحتفظ بمعطياتك الشخصية فقط لمدة الازمة لتحقيق الأغراض التي تم جمعها من أجلها.

# مصرف السلام الجزائري

## AL SALAM ALGERIA

### ملحق 03

Par ailleurs, nous conservons vos Données Personnelles uniquement pendant la période nécessaire à l'accomplissement des finalités pour lesquelles elles ont été collectées.

#### **Protection des données personnelles**

La protection de vos Données Personnelles est de la plus haute importance pour nous. Afin de prévenir toute perte, utilisation abusive, accès non autorisé, divulgation ou altération de vos données, nous avons mis en place des mesures de sécurité physiques, techniques et organisationnelles appropriées.

Nous veillons à ce que seules les personnes autorisées aient accès à vos Données Personnelles, et nous exigeons également que les tiers auxquels nous pourrions divulguer vos données mettent en place des mesures de sécurité similaires pour assurer leur confidentialité et leur intégrité.

La sécurité de vos informations est une priorité et nous nous engageons à prendre toutes les mesures nécessaires pour la protéger de manière efficace.

#### **Surveillance, sûreté et sécurité**

Afin d'assurer une sécurité optimale, Al Salam bank Algérie dispose d'une surveillance vidéo à la fois pour ses espaces intérieurs et extérieurs. Les enregistrements des mouvements sont conservés pendant une période minimale de six (6) mois, et ils peuvent être exploités si nécessaire, en conformité avec les réglementations en vigueur.

#### **Vos droits**

Conformément à la Loi 18-07, vous disposez des droits suivants :

- **Droit à l'information** (articles 32 et 33): A moins que la personne concernée n'en soit déjà informée au préalable, et avant de collecter les Données Personnelles d'une personne, il est impératif de l'informer de manière claire et sans ambiguïté par le responsable du traitement ou son représentant, des éléments suivants :
  - ✓ L'identité du Responsable du traitement ainsi que, le cas échéant, de son représentant,
  - ✓ Les finalités du traitement,
  - ✓ Toute information supplémentaire pertinente, telle que le destinataire des données, l'obligation de fournir les informations demandées et ses conséquences, ainsi que ses droits et le transfert des données vers l'étranger.

Si les Données Personnelles ne sont pas collectées directement auprès de la personne concernée, le Responsable du traitement doit fournir ces informations avant d'enregistrer ou de communiquer les données à un tiers, à moins que la personne n'en soit déjà informée.

Lorsque des Données sont collectées via des réseaux ouverts, la personne concernée doit être informée, sauf si elle est déjà consciente que ses données peuvent circuler sur ces réseaux sans garanties de sécurité et être consultées ou utilisées par des tiers non autorisés.

Conformément à l'article 33 de la loi n° 18-07, l'obligation d'information prévue à l'article 32 de cette loi n'est pas appliquée :

- ✓ Lorsqu'il est impossible d'informer la personne concernée, notamment lors du traitement de données à des fins statistiques, historiques ou scientifiques. Le Responsable du traitement doit alors informer l'autorité compétente de cette impossibilité et en fournir les motifs ;
- ✓ Si le traitement est édicté par la loi ;
- ✓ Si le traitement est effectué exclusivement à des fins journalistiques, artistiques ou littéraires ;
- **Droit d'accès** (article 34 de la loi n° 18-07) : Vous avez à tout moment la possibilité d'obtenir, de la part du responsable du traitement ou de son de son représentant, des informations concernant le traitement de vos Données Personnelles, y compris :
  - ✓ La confirmation que ses Données Personnelles sont ou ne sont pas traitées, les finalités du traitement, les catégories de Données sur lesquelles il porte et les destinataires des Données.

**حماية المعلومات الشخصية** هي من أولوياتنا. لقد قمنا بوضع تدابير أمنية، تقنية وتنظيمية مناسبة لمنع أي فقدان أو سوء استخدام أو وصول غير مصرح به أو كشف أو تغيير لمعلوماتكم. نتاكد أيضًا من أن الأشخاص المخولين فقط من لهم الحق في الاطلاع على معلوماتكم الشخصية، ونطلب من الأطراف الأخرى التي قد تقوم بمشاركة معلوماتكم معها أن تتخذ تدابير أمنية مماثلة لضمان سريتها ونزاهتها.

بعد أمان معلوماتك أولوية ونحن ملتزمون باتخاذ جميع التدابير اللازمة لحمايتها بشكل فعال.

**المراقبة والأمان** من أجل تحقيق أقصى درجات الأمان، يتم مراقبة الفضاءات الداخلية والخارجية للمصرف عن طريق كاميرات المراقبة. يحتفظ المصرف بتسجيلات التحركات لفترة لا تقل عن ستة أشهر وقد تستخدمها في حالة الحاجة وفقًا للقوانين السارية.

#### **حقوقك**

بموجب القانون 18-07، تتمتع بالحقوق التالية:

- **الحق في الاعلام**: طبقاً للمادة 32 و33 من القانون رقم 18-07، فإن ما لم يكن الشخص المعنى على علم مسبق بها، يجب على المسؤول عن المعالجة أو من يمثله إعلام مسبقاً وبصفة صريحة ودون لبس، كل شخص يتم الاتصال به قصد تجميع معلوماته ذات الطابع الشخصي، بالعناصر التالية:
  - ✓ هوية المسؤول عن المعالجة أو ممثله عند الاقتضاء؛
  - ✓ الغايات من المعالجة؛
  - ✓ كل المعلومات الإضافية الضرورية، لا سيما هوية المتنافي، والالتزام بالرَّدْ وتعاته، وحقوقه وتحويل المعلومات نحو الخارج.

عندما لا يتم جمع المعلومات الشخصية من الشخص المعنى بها، يجب على المسؤول عن المعالجة أو ممثله، قبل تسجيل البيانات أو توصيلها إلى طرف آخر، تزويذ الشخص المعنى بالمعلومات المشار إليها أعلاه، ما لم يتبن علمه المسبق بها.

في حال جمع المعلومات في الشبكات المفتوحة، يجب إبلاغ الشخص المعنى، ما لم يكن يعلم مسبقاً، أن المعلومات ذات الطابع الشخصي المتعلقة به يمكن أن تنتشر على الشبكات دون ضمانات أمنية، وأنها معرضة لخطر قراءتها واستخدامها من قبل أطراف أخرى غير مرخص لهم.

طبقاً للمادة 33 من القانون رقم 18-07 لا يسري الالتزام بالإعلام المنصوص عليه في المادة 32 من هذا القانون:

- ✓ عندما يكون من المستحيل إبلاغ الشخص المعنى، لا سيما في حالة معالجة المعلومات الشخصية لأغراض إحصائية أو تاريخية أو علمية، وفي هذه الحالة يكون المسؤول عن المعالجة ملزماً بإخطار السلطة الوطنية باستحالة إبلاغ الشخص المعنى مع تقديم ما يبرر هذه الاستحالة؛
- ✓ إذا كانت المعالجة مقترنة بموجب القانون؛
- ✓ إذا كانت المعالجة تتم غایيات صحافية أو فنية أو أدبية بحثية.

**الحق في الولوچ**: طبقاً للمادة 34 من القانون رقم 18-07 فإن الشخص المعنى له الحق في أن يحصل من المسؤول عن المعالجة أو من ممثله على:

- ✓ التأكيد على أن المعلومات الشخصية المتعلقة به كانت محل معالجة أم لا، وأغراض المعالجة وفوات المعلومات التي تنصب عليها والمرسل إليهم؛
- ✓ إفادته، وفق شكل مفهوم، بالمعلومات الخاصة به التي تخضع للمعالجة وكذا بكل معلومة متاحة حول مصدر المعلومات.



**مصرف السلام الجزائري**  
**AL SALAM ALGERIA**  
**ملحق 03**

- ✓ La communication, sous une forme intelligible, de ses données qui font l'objet de traitement, ainsi que de toute information disponible sur l'origine des données.

Le Responsable du traitement peut demander à l'Autorité Nationale de Protection des Données à caractère Personnel, des délais de réponse aux demandes d'accès légitimes et peut s'opposer aux demandes manifestement abusives, notamment en raison de leur nombre et de leur caractère répétitif, il incombe à lui de prouver le caractère abusif de ces demandes.

- **Droit de rectification** (article 35 de la loi n° 18-07) : Vous avez le droit et à titre gratuit d'obtenir du responsable du traitement ou de son représentant :

- ✓ L'actualisation, la rectification, l'effacement ou le verrouillage des Données Personnelles non conformes à la loi, notamment en raison d'incomplétude ou d'inexactitude. Le Responsable du traitement doit effectuer les corrections nécessaires sans frais dans un délai de dix (10) jours de sa saisine.

En cas de refus ou de non-réponse, vous pouvez demander une rectification auprès de l'autorité Nationale de Protection des Données à caractère Personnel, laquelle charge l'un de ses membres à l'effet de mener toutes investigations utiles et faire procéder aux rectifications nécessaires, dans les plus brefs délais. La personne concernée est tenue informée des suites réservées à sa demande.

- ✓ Vous avez également le droit à la notification des tiers auxquels les données ont été communiquées, en cas d'actualisation, rectification, effacement ou verrouillage des Données, effectué conformément au point 1 ci-dessus, sauf si cela est impossible ;

Vos héritiers peuvent utiliser le droit prévu par le présent article.

- **Droit d'opposition** (article 36 de la loi n° 18-07) : Vous avez le droit de vous opposer, pour des motifs légitimes, au traitement de vos Données Personnelles et à l'utilisation de vos Données à des fins de prospection, notamment à des fins commerciales, par le Responsable du traitement actuel ou par un futur responsable.

Cependant, ces droits ne s'appliquent pas lorsque le traitement est requis par une obligation légale ou lorsqu'une disposition explicite dans l'autorisation du traitement a exclu l'application de ces droits.

- **Droit d'Interdiction de la prospection directe** (article 37 de la loi n° 18-07) : Vous pouvez interdire la prospection directe au moyen d'un automate d'appel, d'un télécopieur ou d'un courrier électronique ou d'un moyen employant une technologie de même nature qui utilise, sous quelque forme que ce soit, de vos coordonnées sans votre consentement préalable.

Si vous souhaitez exercer l'un des droits énumérés ci-dessus, nous vous prions d'adresser votre demande par e-mail à la personne désignée responsable du traitement ou son représentant dont vous trouverez les coordonnées ci-dessous : Adresse e-mail : [privacy@alsalamalgeria.com](mailto:privacy@alsalamalgeria.com), ou via une demande écrite à envoyer au responsable du traitement au niveau de la direction générale.

Afin de rendre votre demande recevable, veuillez inclure une photocopie ou un scan de votre pièce d'identité, ce qui nous permettra de vérifier votre identité de manière sécurisée.

Pour nous aider à confirmer votre identité et à garantir votre droit d'accès aux informations (pour exercer l'un de vos autres droits), nous pourrions vous demander des informations spécifiques.

Conformément à la réglementation en vigueur, vous avez également la possibilité de soumettre une réclamation auprès de l'Autorité nationale de protection des données à caractère personnel.

#### **Déclaration de consentement**

En signant la présente Notice, vous donnez explicitement votre consentement à Al Salam pour le traitement de vos Données Personnelles, y compris les Données Personnelles sensibles si nécessaire, que ce soit par voie automatique ou manuelle.

ويحق للمسؤول عن المعالجة أن يطلب من السلطة الوطنية لحماية المعلومات ذات الطابع الشخصي تحديد أجل للإجابة على طلبات الولوج المنشورة، ويمكنه الاعتراض على الطلبات التعسفية، لا سيما من حيث عددها وطابعها المتكرر، ويقع على عاتقه إثبات الطابع التعسفي لهذه الطلبات.

• **الحق في التصحيح** : طبقاً للمادة 35 من القانون رقم 18-07 فإن الشخص المعنى له الحق في أن يحصل مجاناً من المسؤول عن المعالجة أو من ممثله على:

✓ تبيين، أو تصحيح، أو مسح، أو غلق المعلومات الشخصية التي تكون معالجتها غير مطابقة لهذا القانون بسبب الطابع غير المكتمل أو غير الصحيح لتلك المعلومات على الشخص، أو لكون معالجتها ممنوعة قانوناً، ويلزم المسؤول عن المعالجة بالقيام بالتصحيحات اللازمة مجاناً لفائدة الطالب في أجل 10 أيام من اخطاره؛

في حالة الرفض أو عدم الرد على الطلب خلال الأجل المذكور أعلاه، يحق للشخص المعنى إيداع طلب التصحيح لدى السلطة الوطنية لحماية المعلومات ذات الطابع الشخصي، والتي تكفل أحد أعضائها للقيام بكل التحقيقات الضرورية والعمل على إجراء التصحيحات اللازمة في أقرب الأجال، وإخبار الشخص المعنى بمال طلبه؛

✓ تبليغ الغير الذي وصلت إليه المعلومات الشخصية بكل تبيين، أو تصحيح، أو مسح، أو غلق المعلومات ذات الطابع الشخصي، وذلك بالكيفيات المذكورة في النقطة 1 أعلاه، ما لم يكن ذلك مستحيلاً.

كما يمكن استعمال الحق المنصوص عليه في هذه المادة من طرف ورثة الشخص المعنى.

• **الحق في الاعتراض** : طبقاً للمادة 36 من القانون رقم 18-07 فإن الشخص المعنى له الحق في الاعتراض، لأسباب مشروعة، على معالجة معلومات ذات الطابع الشخصي. وله الحق في الاعتراض على استعمال المعلومات المتعلقة به لأغراض دعائية، لا سيما التجارية منها، من طرف المسؤول الحالي عن المعالجة أو أي مسؤول عن معالجة لاحقة.

لا تطبق أحكام الفقرة أعلاه إذا كانت المعالجة تستجيب لالتزام قانوني، أو إذا كان تطبيق هذه الأحكام قد يتبع بموجب إجراء صريح في المحرر الذي يرخص بالمعالجة.

• **الحق في منع الاستكشاف المباشر** : طبقاً للمادة 37 من القانون رقم 18-07 فإن الشخص المعنى له الحق في منع الاستكشاف المباشر واستعمال معلوماته، في أي شكل من الأشكال، بواسطة آلية اتصال أو جهاز الاستنساخ البدي أو بريد إلكتروني أو أي وسيلة تستخدم تكنولوجيا ذات طبيعة مماثلة، ما لم يعبر عن موافقته المسبقة على ذلك.

إذا غيّبتم في ممارسة أي من الحقوق المدرجة أعلاه، ندعوك لإرسال طلب عبر بريدك الإلكتروني إلى ممثل مسؤول المعالجة أو ممثله الذي ستجد معلومات الاتصال به أدناه: [privacy@alsalamalgeria.com](mailto:privacy@alsalamalgeria.com) أو طلب خطى يرسل للمكلف بالمعالجة على مستوى الإدارة العامة.

لكي يكون طلبك مقبولاً، يرجى إرسال نسخة مصورة / مسح ضوئي لوثيقة هويتك مع طلبك حتى تتمكن من الحصول على دليل على هويتك.

قد نطلب منك معلومات محددة لمساعدتنا في تأكيد هويتكم والتتأكد من حكم في الوصول إلى المعلومات (لممارسة أي من حقوقك الأخرى).

وفقاً للقوانين السارية، يمكنك أيضاً تقديم شكوى للسلطة الوطنية لحماية المعلومات الشخصية.

**بيان الموافقة**  
 من خلال التوقيع على هذا الإشعار، تُعبّر عن موافقتك الصريحة لمصرف السلام الجزائري على معالجة معلوماتك الشخصية، بما في ذلك المعلومات الشخصية الحساسة إن لزم الأمر، بواسطة وسائل آلية أو يدوية، وإرسال معلوماتك الشخصية، بما في ذلك المعلومات الشخصية الحساسة إن لزم الأمر، إلى جهات أو دول أخرى في إطار الأغراض المذكورة أعلاه، وللامتنال للالترات القانونية لمصرف.

لقد قرأت جميع شروط وأحكام هذا الإشعار. أوافق على استخدام معلوماتي الشخصية للأغراض وبالوسائل السابقة المذكورة:

مصرف السلام الجزائري  
AL SALAM ALGERIA  
ملحق 03

Vous consentez également au transfert de vos Données Personnelles, y compris les Données Personnelles sensibles si nécessaire, vers d'autres parties ou vers d'autres pays, dans le cadre des finalités susmentionnées, ainsi que pour se conformer aux obligations légales d'Al Salam.

J'ai pris connaissance de tous les termes et conditions de la présente Notice. Je consens à l'utilisation de mes données personnelles aux fins et par les moyens mentionnés ci-dessus.

**Nom et prénom :** M KERBADJ HICHEM

**Date :** 16/09/2025

**Signature**

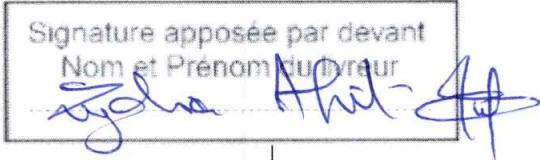
الاسم واللقب:

التاريخ:

الامضاء:

امضاء مصدق عليه من طرف

SIGNATURE AUTHENTIFIEE PAR :





AL SALAM BANK

## Formulaire de demande Financement à la consommation

Demande TAKSIT N°77366 Date 2025-08-27 15:31:00

### Information personnelle

Civilité	M
Nom	KERBADJ
Prénom	HICHEM
Date de naissance	11/04/1999
Wilaya De Naissance	ALGER
Commune De Naissance	HOSSEIN DAI
Situation familiale	Célibataire
enfants à charge	0
autres personnes	0

### Adresse

Wilaya	ALGER
Dairas	Baraki
Code Postal	16027 Baraki
Adresse	cité mihoub 01 no 356
Mobile	0555166057
Email	user@gmail.com

Numéro de pièce	A00637060
Date de délivrance	04/03/2020
Délivrée par	HOSSEIN DAI
NIN	109990580012300002

Algérie

#### Situation Professionnelle

Secteur d'activité	Public
Profession	fonctionnaire
Période d'essai	oui
Ancienneté	01/2018
Employeur	ETAT
Wilaya de l'employeur	ALGER
Adresse de l'employeur	alger

#### Revenus

Salaire	64000 DA
compte ccp	0024820819 Clé 90

#### Charges

Crédit emprunt immobilier	non
crédit voiture	non
crédit Autre	non

#### Patrimoine

Compte épargne	non
----------------	-----

Compte épargne	DA
Biens immeubles ou meubles	DA



AL SALAM BANK

Objet de la demande Financement

Désignation de produit	Fournisseur	Qté	Prix Unitaire	Prix Total
MOTOCYCLE XDV200	VMS	1	743 710,00	743 710,00

Formulée à : ALGER

Date : 2025-09-04 13:44:34

Signature :

Signature apposée par devant  
Nom et Prénom du livreur



بنك الجزائر

ترخيص الاطلاع على مركبة المخاطر لبنك الجزائر

(المادة. 160 القانون 90 010 المؤرخ في 14 أبريل 1990 المتعلقة بالنقد والقرض)

أنا الممضي أسفله السيد (ة) :

متصرفا باسم الشركة (1) :

HOSSEIN DAI ..... المكان : / / 11/04/1999 / /

بصفي (3) :

العنوان: cité mihoub 01 no 356 Baraki, 16027 Baraki, ALGER

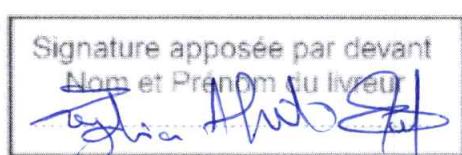
رقم التعريف لدى بنك الجزائر (مفتاح بـ ج) (04) : / / / / / / / / / /

رقم السجل التجاري : / / / / / / / / / /

رقم التعريف الإحصائي : / / / / / / / / / /

أرخص لمصرف السلام - الجزائر- الاطلاع على مركبة المخاطر لبنك الجزائر، كما أرخص لهذه الأخيرة الإدلاء بالمعلومات المسجلة باسمي.

ALGER ..... في ..... 16/09/2025 ..... حرر بتاريخ



- (1) تحديد التسمية التجارية للشركة أو شعارها
- (2) تاريخ التأسيس المحدد ضمن القوانيين الأساسية للشركة بالنسبة للمقاولين المنفردين، والمهن الحرة تاريخ و مكان الميلاد المحدد ضمن وثيقة التأمين.
- (3) صفة ممثل الشركة.
- (4) ترقيم الشركة أو المؤسسة لدى مركبة المخاطر ان كان موجودا

التزام بتوفير رصيد كافي في حساب بريد الجزائر

السيد مدير فرع مصرف السلام الجزائر

..... فرع .....

(ة)	السيد	أدناء	الموقع	أنا
-----	-------	-------	--------	-----

KERBADJ HICHÉM.....

العنوان:

..... cité mihoub.01.no 356.16027.Baraiki.Baraiki.ALGER.....

..

الحامل (ة) ل (بطاقة التعريف الوطنية / رخصة السيارة) رقم : ..... A00637060 .....

عن.....	بتاريخ.....	الصادرة
---------	-------------	---------

..... HOSSEIN DAI.....

صاحب	الحساب	البريدي	رقم
------	--------	---------	-----

..... .0024820819. ....

أتعهد بإبقاء رصيد كاف في حسابي البريدي لسداد القسط المستحق على للمصرف شهرياً، وذلك عند كل يوم 27 من كل شهر، باعتباره تاريخ الاقتطاع الدائم للأقساط الشهرية من حسابي البريدي، وألتزم بهذا التعهد إلى غاية السداد الكامل للتمويل  
لمصرف السلام الجزائر.

وفي حال إخلالي بهذا التعهد، ألتزم بتحمل كل التكاليف الناتجة عن عملية تحصيل الأقساط المستحقة غير المسددة، بما في ذلك رسوم المسح الإلكتروني التي تفرضها مصالح بريد الجزائر والتي تمثل خمسة بالمائة (5%) من قيمة المبلغ المسترد عند المسح.

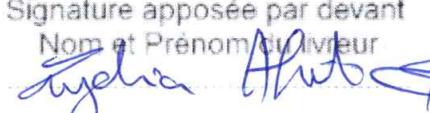
تنبيه: يشترط لتسليم شهادة رفع اليد النهائية، تسديد العمولة المذكورة أعلاه، أي ما يعادل 5% من المبلغ المحصل عليه عن طريق

المسح من قبل مصالح بريد الجزائر.

حرر بـ ..... بتاريخ ..... Alger .....

امضاء



Signature apposée par devant  
Nom et Prénom du livreur  




77366.

**DEMANDE DE PRELEVEMENT  
SUR COMPTE CCP\***



**INFORMATIONS DU TITULAIRE DE COMPTE CCP**

NOM

PRENOM

N° COMPTE CCP A DEBITER  CLE

N° COMPTE CCP A CREDITER  CLE

JOUR DE PRELEVEMENT DANS LE MOIS  DE CHAQUE MOIS

DATE DEBUT PRELEVEMENT  /  /

MONTANT A PRELEVER  ,  DA

NOMBRE ECHEANCES  FOIS

**CADRE RESERVE AU CCP**

DEMANDE ACCEPTEE

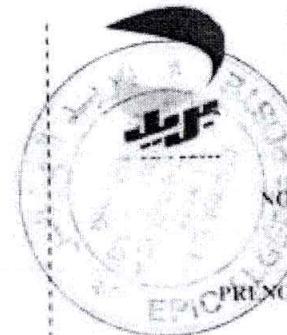
OUI  NON

MOTIF DU REJET : .....

(1) Barre la mention inutile

\* A remplir par le titulaire du Compte CCP

**AUTORISATION DE PRELEVEMENT  
SUR COMPTE CCP\***



**INFORMATIONS DU TITULAIRE DE COMPTE CCP**

NOM	K E R B A D J						
-----	---------------	--	--	--	--	--	--

PRENOM	H I C H E M						
--------	-------------	--	--	--	--	--	--

N° COMPTE CCP A DEBITER	0 0 2 4 8 2 0 8 1 9	CLE	9 0
-------------------------	---------------------	-----	-----

N° COMPTE CCP A CREDITER	3 9 1 7 7 9	CLE	1 9
--------------------------	-------------	-----	-----

JOUR DE PRELEVEMENT DANS LE MOIS  DE CHAQUE MOIS

DATE DEBUT PRELEVEMENT  /  /

MONTANT A PRELEVER  ,  DA

NOMBRE ECHEANCES  FOIS

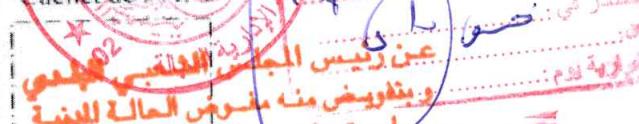
Je soussigné(e), autorise le Directeur du Centre National des Chèques Postaux à débiter mon compte des ordres de prélevement établis à mon nom par AL SALAM BANK ALGERIA.

Je déclare en outre que les réclamations éventuelles concernant les ordres de prélevement présentes seront adressées par mes soins à AL SALAM BANK ALGERIA.

Je m'engage à maintenir sur mon compte ou à y constituer 10 jours avant la date d'échéance une provision suffisante permettant la réalisation de ces opérations.

Je déclare avoir pris connaissance que les ordres de débits ne pouvant être exécutés par suite d'insuffisance d'avoir à mon compte courant postal seraient soumis à une taxe de 600 DA (Décret exécutif N° 14-299 du 21 Octobre 2014).

Cachet de l'APC



Fait à Baraki ..... Le 16/09/2025

\* A remplir par le titulaire du Compte CCP  
*استدعي عبد القادر*

## الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة الداخلية و الجماعات المحلية

الجزائر

دانشنامه

بِرَاقِي

شَاهَةُ الْمِلَادِ

(f) ج (1) الكتاب

رقة شهادة

..01230..

1999/04/11

مکالمہ جیلیں، جا. ۴۱

ذکر جنس

ن: (۸) شریف

٢٣٦

ش. بن حبیلس . نو

الساكنين حي البحر

حسین دای

جـ ٣ في الثالث عـ

إعلان أهلي للسيد (أ). فضيل بوزيان الساكن بـ 28 شارع دحمان تبروت. المقرية عمره 29 سنة موظف مستشفى بارني على الساعة الواحدة. الواحدة مساءً واربعة十分之三 . حرس في الثالث عشر. إفريل 1999.

البيانات الهاستة: ..... ضابط الحالة المدنية بالبلدية ..... يحيى عيسى عبد الرحمن ..... و بعد اللاؤاء وقع معنا لحن.

لَا شَيْءٌ /

حصہ تدبیر اقی..... 2025/09/01

~~ضابط حالة المدينة~~

**الاسم اللقب الصفة التوقيع والختام**  
**رئيس مجلس الشعبي البلدي**  
**بلدية برائى ويتفوض منه**

السيد : ساكن حفظة



**الكلمات السابقة للاسم والكتب بالأحرف اللاتينية**

KERBADJ Hichem

## ١٢- استطاع العبارية الزائدة

3 - سکولاریتی

*Highway 4*

1

1

# الجَمْهُورِيَّةُ الدِّيمُقْرَاطِيَّةُ الشَّعْبِيَّةُ

وزارة الداخلية

ولاية الجزائر

دائرة براقي

بلدية براقي

بطاقة إقامة



81C1724FEC19B7690FD8D36546525D

نَحْنُ بِدْرِين إِسْمَاعِيل

## رئيـس المـجلس الشـعـبـي الـبـلـدـي لـبـلـدـيـة بـراـقـي

**نَشْهُدُ بِأَنَّ:**

السيد قرباج هشام

بالتاريخ 1999/04/11

المهنة

الجنسية

السّكن حي الميهوب 01 رقم 356 براقي

يقيم بنفس العنوان مُنْد أكْثَر مِن سِتَّة (6) أَشْهَر

وقد سُلّمت له هذِه الشَّهادَة لِإِدْلَاءِ بِهَا فِي حُدُودٍ مَا يَسْمَحُ بِهِ الْقَانُونُ

بتاريخ (١) 2025/09/01

حُرَبْ بِرَاقِي

وَالغَرْضُ مِنْ مَنْحِ هَذِهِ الشَّهَادَةِ هُوَ إِثْبَاتُ السَّكَنِ

(١) إن صلاحية العمل بهذه الشهادة لا يمكن أن تتجاوز ستة (٦) أشهر من رئيس المجلس الشعبي البلدي

**بـة بـراـقـي وـبـنـفـوـيـضـ مـنـهـ**

**السيد**: ساكن حفظ



## الكتابة السابقة للإسم و اللقب

KERBADJ HICHEM





الجراي في : 2025/09/03



مديرية الموارد البشرية  
المراجع : رقم 3470 / م.م.ب 2025

## إقرار بالعمل

أنا الممضي أسفله مدير الموارد البشرية للمؤسسة العمومية "الإذاعة الجزائرية"  
القائم مقامها بالجزائر العاصمة 21 شارع الشهداء،

أقر أن :

السيد : قرياج هشام

رقم القيد : 12306

المولود في : 1999/04/11 ب : حسين داي  
ولاية: الجزائر

وظف بمؤسسة ابتداء من تاريخ 2024/08/20 إلى غاية يومنا هذا.

يشغل المعنى بالأمر حاليا منصب ملقط صوت.

سلم هذا الإقرار للمعنى بالأمر للاستظهار به عند الاقتضاء.

مدير الموارد البشرية



# المؤسسة العمومية للإذاعة المسموعة



المديرية العامة  
رقم الفيد : 12306  
رقم : 2025 / 5864

## عقد عمل

غير محدود المدة بالتوقيت الكامل

169 / 25

- بمقتضى القانون رقم 90-11 المؤرخ في 21/04/1990 و المتضمن علاقات العمل ، المعدل و المتمم.
  - بمقتضى القانون رقم 19-04 المؤرخ في 25/12/2004، المتعلق بتنصيب العمل و مراقبة التشغيل.
  - بمقتضى الإتفاقية الجماعية للإذاعة الجزائرية المعدهلة و المتممه.
- تطبيقا لأحكام الإتفاق الجماعي المؤرخ في 31 ديسمبر 2012 المحدد لقائمة مناصب العمل المرجعية و الشبكة الإستدلالية المرجعية للأجور القاعدية و النظام التعويضي لعمال المؤسسات العمومية لقطاع الإنتصالات
- بمقتضى القانون الداخلي للإذاعة الجزائرية.

: بين :

المؤسسة العمومية للإذاعة المسموعة المعنية أدناه "الإذاعة الجزائرية" الكائن مقرها الاجتماعي،  
في 21 شارع الشهداء الجزائر، الممثلة في مديرها العام السيد عادل سلاقيجي

و السيد :  
الاسم : هشام  
اللقب : قرباج

تاريخ و مكان الازدياد : 11 أفريل 1999 بـ حسين داي الجزائر  
العنوان الشخصي : هي الميهوب 01 - رقم 356 براقي- الجزائر.

المعينة أدناه "بالمتعاقد"

تم الإتفاق بين الطرفين على ما يأتي:

المادة الأولى : يوظف المتعاقد لمدة غير محدودة بالتوقيت الكامل ابتداء من : 01 سبتمبر 2025  
- منصب العمل : ملقط صوت

- الرقم الإستدلالي الأدنى: 1050

- الرقم الإستدلالي الإجمالي: 1050

- السلم : 0

- الأجر القاعدي: 42 000.00 دج

AB

**المادة 02 :** يعين المتعاقد لدى مديرية المصالح التقنية والتجهيز للإذاعة الجزائرية و يمكن أن يحول إلى آية مصلحة أو مكان عمل آخر متى اقتضت الضرورة أو حاجات المصالحة لدى

**المادة 03 :** تدفع الإذاعة الجزائرية للمتعاقد في نهاية كل شهر الراتب القاعدي المذكور في المادة 01 أعلاه، مضاد إليه العلاوات و التعويضات المرتبطة بمنصب العمل.

**المادة 04 :** مدة العمل القانونية التي سيوديها المتعاقد، هي المدة التي يحددها النظام الداخلي و الإتفاقية الجماعية للإذاعة الجزائرية.

يمكن أن يطلب من المتعاقد أداء ساعات عمل إضافية زيادة على المدة القانونية للعمل و التي تخول له الحق في التعويض حسب الشروط المحددة في الإتفاقية الجماعية للإذاعة الجزائرية.

**المادة 05 :** يخضع المتعاقد لفترة تجريبية مدتها ثلاثة أشهر (03) قابلة للتجديد مرة واحدة بطلب من المسؤولين المباشرين

**المادة 06 :** يتمتع المتعاقد خلال هذه الفترة بنفس الحقوق التي يتمتع بها العمال الذين يشغلون مناصب عمال مماثلة، ويخضع لنفس الواجبات.

**المادة 07 :** عند اجتياز المتعاقد للفترة التجريبية بنجاح، يثبت في منصب عمله طبقا لأحكام المادة 20 من الإتفاقية الجماعية للإذاعة الجزائرية و تؤخذ المدة التجريبية بعين الاعتبار في حساب الأقدمية.

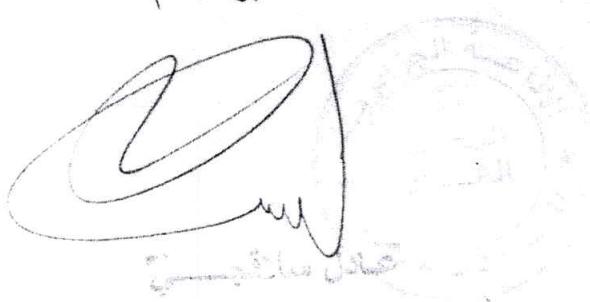
**المادة 08 :** يتتعهد المتعاقد باحترام النظام الداخلي للإذاعة الجزائرية.

**المادة 09 :** يمكن فسخ هذا العقد من أي طرف خلال المدة التجريبية دون إعذار مسبق أو تعويض.

**المادة 10 :** ينتهي هذا العقد بتوافر أحدي الحالات المنصوص عليها في المادة 76 من الإتفاقية الجماعية للإذاعة الجزائرية.

حرر بالجزائر في 03 سبتمبر 2025

المدير العام



مختار عاشور جعفر

توقيع المتعاقد بعد كتابة

"قرئ و صودق عليه"

قرئ و صودق عليه



# RADIO ALGERIENNE

21,Boulevard des Martyrs,Alger



## BULLETIN DE PAIE

JUIN 2025

Matricule: **12306**

Indice Minimale/Indice de classification

**10501050**

Ech: **0**

Nom & Prénom : Mr

**KERBADJ HICHEM**

Sit. Familiale :

**C**

Caisse CNAS : **CNAS ALGER**

Date Entrée :

**20/08/2024**

Fonction : **Opérateur de prise de son**

N° SS :

**991230005151**

Structure : **D.S.T.E**

Mode de Paiement : **CCP ALGER**

N° Compte **24820819/90**

CODE	LIBELLE	N/BASE	TAUX	GAIN	REtenue
R030	SALAIRE DE BASE	30.00		42,000.00	
R281	INDEMNITE DE NUISANCE	42,000.00	3.57	1,499.40	
R324	I.T.P	42,000.00	20.00	8,400.00	
R412	PRIME ADMINIST/TECHNICITE	42,000.00	12.00	5,040.00	
R417	PRIME MAITRISE TECHNIQUES PROF	42,000.00	5.00	2,100.00	
R432	PRIME RENDEMENT PROFESSIONNEL	42,000.00	35.00	14,700.00	
R500	SALAIRE DE POSTE	73,739.40		73,739.40	
R510	REtenue SECURITE SOCIALE	73,739.40	9.00		6,636.55
R522	PRIME DE PANIER	8,360.00		8,360.00	
R532	PRIME DE TRANSPORT	2,000.00		2,000.00	
R652	TOTAL IMPOSABLE IRG	77,462.85		77,462.85	
R660	REtenue IRG	77,462.85			13,214.00
R770	NET A PAYER			64,248.85	
	Total :			84,099.40	19,850.55

Net à Payer :

**64,248.85**

# RADIO ALGERIENNE

21,Boulevard des Martyrs,Alger



## BULLETIN DE PAIE

JUILLET 2025

Matricule:	<b>12306</b>	Indice Minimale/Indice de classification	<b>10501050</b>	Ech:	<b>0</b>
Nom & Prénom :	Mr <b>KERBADJ HICHEM</b>	Sit. Familiale :	<b>C</b>	Date Entrée :	<b>20/08/2024</b>
Caisse CNAS :	<b>CNAS ALGER</b>	N° SS :	<b>991230005151</b>	Mode de Paiement :	<b>CCP ALGER</b>
Fonction :	<b>Opérateur de prise de son</b>				
Structure :	<b>D.S.T.E</b>				
N° Compte :	<b>24820819/90</b>				

CODE	LIBELLE	N/BASE	TAUX	GAIN	REtenUE
R030	SALAIRE DE BASE	30.00		42,000.00	
R281	INDEMNITE DE NUISANCE	42,000.00	3.57	1,499.40	
R324	I.T.P	42,000.00	20.00	8,400.00	
R412	PRIME ADMINIST/TECHNICITE	42,000.00	12.00	5,040.00	
R417	PRIME MAITRISE TECHNIQUES PROF	42,000.00	5.00	2,100.00	
R432	PRIME RENDEMENT PROFESSIONNEL	42,000.00	35.00	14,700.00	
R500	SALAIRE DE POSTE	73,739.40		73,739.40	
R510	RETENUE SECURITE SOCIALE	73,739.40	9.00		6,636.55
R522	PRIME DE PANIER	8,360.00		8,360.00	
R532	PRIME DE TRANSPORT	2,000.00		2,000.00	
R652	TOTAL IMPOSABLE IRG	77,462.85		77,462.85	
R660	RETENUE IRG	77,462.85			13,214.20
R770	NET A PAYER			64,248.65	



Total :

84,099.40

19,850.75

Net à Payer :

**64,248.65**

# RADIO ALGERIENNE

**21,Boulevard des Martyrs,Alger**



## BULLETIN DE PAIE

AOUT 2025

Matricule: 12306

#### **Indice Minimale/Indice de classification**

10501050

Ech:

**Nom & Prénom :** Mr

# KERBADJ HICHEM

Caisse CNAS | CNAS ALGER

**Sit. Familiale :**

C

**Fonction :** Opérateur de prise de son

Date Entrée :

20/08/2024

**Structure :**

N° SS : 991230005151

N° Compte 24820819/90

Mode de Paiement :  CCP ALGER

CODE	LIBELLE	N/BASE	TAUX	GAIN	REtenUE
R030	SALAIRE DE BASE	30.00		42,000.00	
R281	INDEMNITE DE NUISANCE	42,000.00	3.57	1,499.40	
R324	I.T.P	42,000.00	20.00	8,400.00	
R412	PRIME ADMINIST/TECHNICITE	42,000.00	12.00	5,040.00	
R417	PRIME MAITRISE TECHNIQUES PROF	42,000.00	5.00	2,100.00	
R432	PRIME RENDEMENT PROFESSIONNEL	42,000.00	35.00	14,700.00	
R500	SALAIRE DE POSTE	73,739.40		73,739.40	
R510	RETENUE SECURITE SOCIALE	73,739.40	9.00		6,636.55
R522	PRIME DE PANIER	8,360.00		8,360.00	
R532	PRIME DE TRANSPORT	2,000.00		2,000.00	
R652	TOTAL IMPOSABLE IRG	77,462.85		77,462.85	
R660	RETENUE IRG	77,462.85			13,214.20
R770	NET A PAYER			64,248.65	

#### **Net à Payer :**

**84,099.40**

64.248.65

CENTRE NATIONAL  
DES  
CHEQUES POSTAUX

ALGERIE POSTE

PAGE : 1

RELEVE DES OPERATIONS LE : 03 Sep 2025

RECONSTRUCT  
0309202546095554

EFFECTUEES DU 01/06/2025 AU 31/08/2025

SUR LE COMPTE COURANT POSTAL NO : 24820819 CLE : 90

OUVERT A : M.KERBADJ HICHEM

CITE MER ET SOLEIL BTB N47

7 H

16005 HUSSEIN DEY RP

DATE	DESIGNATION	CREDIT	DEBIT	TAXES	IR
DES					
OPERATIONS					C PTF
05/06/2025	223 DAB 00003349 02:		100,00		404,67
11/06/2025	223 DAB 00003349 02:		200,00		204,67
12/06/2025	223 DAB 00003349 02:		200,00		4,67
18/06/2025	263 PAIE 00003541 08:	64 248,85			64 253,32
21/06/2025	205 TAXE 99999999 23:		10,00		
	223 DAB 00003349 02:		2 500,00		
	223 DAB 99999999 06:		50 000,00	35,00	11 708,32
22/06/2025	223 DAB 00003140 65:		10 000,00	30,00	1 678,32
26/06/2025	223 DAB 00003349 02:		110,00		
	223 DAB 00003349 02:		1 500,00		48,32
17/07/2025	263 PAIE 00003541 08:	64 248,65			64 251,17
19/07/2025	223 DAB 00003100 56:		4 000,00	30,00	
	223 DAB 00003135 89:		50 000,00	30,00	10 257,17
20/07/2025	223 DAB 00003349 02:		1 500,00		
	223 DAB 00003349 02:		2 500,00		6 257,17
23/07/2025	205 TAXE 99999999 23:		10,00		
	223 DAB 00003140 65:		6 000,00	30,00	217,17
10/08/2025	223 DAB 00003140 65:		2 000,00	30,00	
	260 SPVIR 00234413 84:	2 000,00			87,17
19/08/2025	205 TAXE 99999999 22:		200,00		
	223 DAB 00003349 02:		150,00		
	263 PAIE 00003541 08:	64 248,65			64 085,92
20/08/2025	200 SPVIR 00234413 84:		2 000,00	12,00	62 073,82
21/08/2025	205 TAXE 00000015 15:		10,00		
	223 DAB 00003349 02:		2 500,00		
	223 DAB 99999999 06:		50 000,00	35,00	
	260 SPVIR 00258271 73:	10 000,00			19 528,62
22/08/2025	205 TAXE 00000015 15:		10,00		19 518,82
23/08/2025	223 DAB 99999999 06:		19 000,00	35,00	483,82
26/08/2025	205 TAXE 99999999 23:		10,00		473,82



Chèque n° : 8308187



DA

دج

*Payez, contre ce chèque*

دفعوا مقابل هذا الصك

*A l'ordre de*

لأمر

Payable à يوفي

في

Agence : 99999  
CNCP (Centre National des  
Chèques Postaux)  
1, Avenue du 1er Novembre  
16407 Alger

Le

0024820819 90

M.KERBADJ HICHEM  
CITE MER ET SOLEIL BTB N47  
7 H  
16005 HUSSEIN DEY RP

Série : AP

الرجاء عدم الكتابة في المساحة البيضاء  
PRIERE DE NE RIEN Ecrire DANS LA ZONE BLANCHE

8308187

00799999002482081990